



Flashcard

February 19, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo dell'attentato terroristico	we will talk about the attack
ha avuto luogo	took place
è costato la vita a due persone	claimed the lives of two people
Parleremo inoltre del crescere della tensione	We will also talk about the growing tension
nell'Ucraina orientale	in Eastern Ukraine
i ribelli filorussi	Pro-Russian rebels
continuano a guadagnare terreno	continue to gain ground
scoperta	discovery
stella	star
il nostro sistema solare	our solar system
circa 70.000 anni fa	some 70,000 years ago
attualità	current events
con una nota più allegra	on a more cheerful note
sembrano avere molto in comune	seem to have a lot in common

azioni terroristiche	terrorist acts
Parigi	Paris
il mese scorso	last month
Hai ragione	You are right
questa volta	this time
sono state uccise	were killed
soltanto due persone	only two people
sono comunque troppe	are still too many
Come di consueto	As usual
trasmissione	show
congiuntivo imperfetto	imperfect subjunctive
locuzione	expression
Essere gettonato	To be a tokened
Ottima selezione	Great selection
come sempre	as always
Siamo pronti per cominciare?	Are we ready to start?
Certo	Absolutely
Diamo inizio alla trasmissione!	Let's start our show!

Uomo armato danese uccide due persone a Copenhagen

Italian	English Translation
Uomo armato	Gunman
danese	Danish

uccide	kills
due persone	two people
documentarista	documentary filmmaker
uomo addetto alla sicurezza di una sinagoga	synagogue guard
sono stati uccisi	were killed
nel corso di due separati attentati terroristici	during two separate attacks
Nella giornata di lunedì	On Monday
decine di migliaia di persone	tens of thousands
in tutta la Danimarca	all across Denmark
azioni terroristiche	attacks
hanno avuto inizio	began
ha sparato alcuni colpi di arma da fuoco	fired shots
si stava svolgendo	was taking place
sulla libertà di parola	on free speech
presentato dal vignettista	hosted by cartoonist
ritengono	believe
il quale ha ricevuto diverse minacce di morte	who has received several death threats
in seguito alla	following the
ritratti satirici	caricatures
profeta Maometto	Prophet Muhammad
principale obiettivo	main target
attentatore	attacker

Dopo aver ucciso un uomo	After killing one man
e ferito tre agenti di polizia	and injuring three police officers
è fuggito	fled
a bordo di un'automobile	by car
Poi	Later
mezzanotte	midnight
ha nuovamente aperto il fuoco	opened fire again
questa volta	this time
uccidendo un uomo di religione ebraica	killing a Jewish man
ferendo due poliziotti	wounding two policemen
Nelle prime ore di domenica	Early on Sunday
è stato ucciso a colpi di arma da fuoco	was shot and killed
da	by
impegnati in un sopralluogo presso un indirizzo	who were monitoring an address
quartiere	district
sono stati arrestati	were arrested
con l'accusa di avere fornito e poi fatto sparire l'arma	on charges of providing and then disposing of the weapon
a nascondersi	to hide
cittadino danese di 22 anni	22-year-old Danish citizen
di origine palestinese	of Palestinian descent
era stato rilasciato dal carcere	had been released from prison
dopo avere scontato una condanna a due anni di reclusione	after serving a two-year sentence

accoltellamento	stabbing
giornali	newspapers
a proposito della	about
dichiarazione	statement
primo ministro israeliano	Israeli Prime Minister
premier	prime minister
ha detto	said
principale	main
dovrebbe indurre gli ebrei	should encourage Jews
a lasciare l'Europa	to leave Europe
Questa ondata di attentati	This wave of attacks
è probabilmente destinata a continuare	is likely to continue
auspichiamo	we are calling for
preoccupazione fondata	legitimate concern
comunità ebraica danese	Danish Jewish community
sarebbero al sicuro	would be safe
se dovessero scegliere di emigrare	should they choose to emigrate
ha suggerito	suggested
hanno deluso	disappointed
rabbino capo	chief rabbi
motivo	reason
per trasferirsi in	to move to
perché credono nel Sionismo	because they believe in Zionism
scappando altrove	by running somewhere else

allora	then
dovremmo scappare tutti su un'isola deserta	we should all run to a deserted island
Nel frattempo	Meanwhile
governo	government
pacchetto	package
con l'obiettivo di incoraggiare	to encourage
esodo di massa	mass exodus
potrebbe anche verificarsi	may even happen
dopo tutto	after all
triste	sad
nel 21° secolo	in the 21st century
dovrà accogliere	will have to accommodate
tutti i nuovi arrivati	all newcomers
Il mese scorso	Last month
il ministro israeliano per l'Edilizia residenziale	Israel's minister of housing
provenienti dalla Francia	from France
attesi in numero record	expected to arrive in record numbers
quest'anno	this year
insediamenti	settlements
Cisgiordania	West Bank

Truppe ucraine si ritirano da una strategica città nell'est del paese

Italian	English Translation
Truppe ucraine	Ukrainian troops
si ritirano da	withdraw from
città	town
nell'est del paese	in the east of the country
nodo ferroviario	railway hub
nell'Ucraina orientale	in eastern Ukraine
ha ritirato	withdrew
in seguito a pesanti bombardamenti	following heavy bombing
scontri di strada	street battles
si sono diretti verso	headed towards
il centro urbano più vicino	the nearest town
issavano la loro bandiera	raised their flag
fonti ufficiali occidentali	Western officials
nuova offensiva	new assault
accordo sul cessate il fuoco	cease-fire deal
firmato da	signed by
nel corso di un vertice	during a summit
che si è tenuto	that was held
Bielorussia	Belarus
la settimana scorsa	last week
sostengono	say
che collega	which links
attualmente	currently

ribelli	rebels
ha detto	said
conta sull'appoggio	has the support
carri armati	tanks
artiglieria	artillery
soldati	soldiers
russe	Russian
Mosca	Moscow
tuttavia	however
smentisce l'invio di truppe	denies sending forces
campi di battaglia	battlefields
ha esortato	urged
a consigliare ai propri soldati di arrendersi	to advise their soldiers to surrender
per evitare un nuovo bagno di sangue	to avoid more bloodshed
Nel corso della giornata di martedì	On Tuesday
ha deliberato l'imposizione di sanzioni	passed a resolution to impose sanctions
contro	against
si è detta pronta	said it was ready
misure appropriate	appropriate action
i combattimenti	fighting
sviluppi	developments
accordi	agreements
Probabilmente hai ragione...	You are probably right...

non erano stati ammessi	had not been allowed
al tavolo delle trattative	at the negotiating table
durante i negoziati	during negotiations
quanto a DeBaltseve	as far as DeBaltseve was concerned
di rispettare la tregua	to keep the ceasefire
quanto affermano	what they argue
non dimentichiamo	let's not forget
fossero costrette a ritirarsi	were forced to pull back
nessuna delle due parti	neither side
armi pesanti	heavy weapons
entrambe	both
armi	arms
giusto	right
il che mi fa supporre	which makes me think
di poter conquistare la città	they could take the town
entro tale lasso di tempo	within that timeframe
avevano già circondato	they had already surrounded
sapevano	they knew
di poter contare su di	they could rely on
un esercito molto più attrezzato	a much better equipped army
continuano a perdere terreno	keep losing ground
su quasi tutta la linea del fronte	across much of the front line
Esatto	Exactly
Dai un'occhiata	Take a look

supponiamo	let's assume
Pensi che a quel punto si fermeranno?	Do you think they will stop then?
previsione	prediction
creeranno	they will set up
aspettiamo un paio di settimane	let's wait a few weeks
vedremo	we will see
se ho ragione	if I was right

La stella che sfiorò il nostro sistema solare 70.000 anni fa

Italian	English Translation
stella	star
sfiorò	came very close to
il nostro sistema solare	our solar system
anni fa	years ago
articolo	paper
pubblicato	published
rivista	journal
rivela	shows
ricerca	research
è stata condotta	was conducted
scienziati	scientists
guidati	led
nota come	known as

attualmente nella costellazione dell'Unicorno	currently lying in the constellation of Monoceros
a 20 anni luce dal	20 light years away
Ricostruendone i movimenti a ritroso nel tempo	By tracing its movements back in time
ricercatori	researchers
hanno scoperto	found
si avvicinò notevolmente al Sole	came very close to our Sun
cinque volte	five times
nostro attuale vicino stellare più prossimo	our current nearest stellar neighbor
abbia attraversato il confine esterno	passed through the outer reaches
nota con il nome di	known as
Nube di Oort	Oort Cloud
è disseminata di	is filled with
migliaia di miliardi di comete ghiacciate	trillions of icy comets
qualora le loro orbite venissero disturbate	if their orbits were disturbed
Affascinante!	Fascinating!
si sono resi conto	realized
si stava allontanando	was moving away from
molto più vicina a noi	much closer to us
rischio	risk
Avrebbe potuto esserlo	It might have been
avesse raggiunto	had reached

piuttosto certi	pretty sure
su 10.000 simulazioni matematiche	out of 10,000 mathematical simulations
risultato	result
Non sono state interessate dal movimento	Were they not affected by the movement
potrebbero essere state dirottate su	may have been diverted onto
lontano	distant
le porteranno nel sistema solare interno	will bring them into the inner solar system
suona piuttosto pericoloso	sounds pretty dangerous
lenta	slow-moving
di grandi dimensioni	massive
avrebbe probabilmente scatenato	would probably have sparked
considerevole pioggia di comete	significant comet shower
viaggiava molto velocemente	it was traveling very fast
quindi	therefore
trascurabile	negligible
Un'ultima domanda	One last question
spesso	often
ogni 100.000 anni	every 100,000 years
più o meno	or so
Quindi	So
non ti preoccupare	don't worry
non c'è bisogno	there is no need

che tu disdica i tuoi programmi per la serata	to cancel your evening plans
Molto divertente!	Very funny!
seriamente	seriously
per quanto ne sappiamo	as far as we know
nessun'altra stella è mai giunta	no other star has ever come
così vicino	so close
fortunati	lucky
si verificano	occur
circa	about
una volta ogni nove milioni di anni!	once every nine million years!

Il Saturday Night Live festeggia il suo 40° compleanno

Italian	English Translation
festeggia	celebrates
il suo 40° compleanno	its 40 th anniversary
molte altre celebrità del mondo dello spettacolo	many other show business celebrities
puntata speciale	special broadcast
ha attratto	drew
folto pubblico televisivo	huge television viewership
con una media	with an average
telespettatori	viewers
in onda	aired

in prima serata	in prime time
programma comico	comedy sketch show
Tra gli ospiti non sono mancati	Guests included
prime edizioni	first shows
La puntata di domenica scorsa	Sunday's episode
ha presentato	featured
segmenti tematici	themed segments
si sono esibiti dal vivo	gave live performances
Dal momento del suo debutto	Since it was launched
ha vinto	has won
hanno poi dato vita a film di successo	have been made into successful films
come	such as
<i>Fusi di testa</i>	<i>Wayne's World</i>
ha inoltre lanciato	also launched
carriera	career
stelle	stars
tra cui	including
grande appassionato	huge fan
come me	like myself
è stato come vedere	it was like seeing
cerimonia di premiazione	awards ceremony
L'intera serata	The whole evening
sfilata	parade
trasmissione	show

fucina	hotbed
non ha mai smesso di alimentare	has never ceased to feed
hai ragione	you are right
non so	I don't know
io mi aspettavo una puntata più divertente	I expected a funnier episode
esilaranti	hilarious
Beh	Well
a dire il vero	actually
un po' sciocchi	a bit silly
troppo lunghi	too long
Davvero?	Really?
Anche	Even
scenetta	sketch
venissero affiancati alle	were placed next to
non ha certamente aiutato	certainly didn't help
una trasmissione di 3 ore e mezzo	a 3½-hour show
Può darsi che tu abbia ragione	You may be right
uno dei migliori	one of the best
che abbia mai visto	I've ever seen

Grammar - Introduction to the Imperfect Subjunctive

Italian	English Translation
nutro	I harbor

collega di lavoro	coworker
Non credo	I don't think
di aver mai sentito questo nome prima d'ora	I've ever heard this name before
di fronte all'ufficio	across the street from my office
tutti i giorni	every day
Credimi!	Believe me!
Mi dispiace dirtelo	I'm sorry to tell you this
credevo	I thought
Stai invecchiando	You are getting old
Lasciamo perdere...	Never mind...
tra i vari motivi	among the various reasons
mi spingono	make me
posto	place
chiacchierone	chatterbox
mi aiuta a rilassarmi	helps me relax
vorrei che tu lo chiamassi con il suo nome	I would like you to mention him by his name
Non lo sopporto	I can't stand him
superba	haughty
Gli piace mettere in difficoltà le persone	He likes to embarrass people
e poi si diverte a deriderle	and then likes to mock them
viaggio	trip
domande insidiose	tricky questions

ha lasciato di sasso	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Mi ha chiesto di spiegargli	He asked me to explain to him
ha aggiunto	he added
Tu dovresti saperlo!	You should know that!
Aspetta un attimo!	Wait a minute!
due stati sovrani	two sovereign states
compresi tra i confini italiani	included within the Italian borders
a quale ti riferisci	which one you are referring to
non fosse mai stata annessa	had never been annexed
in effetti	admittedly
altrimenti	or
rischiavo il licenziamento	I risked being fired
verità	truth
è frutto di tante vicende storiche	is the result of many historical events
al volo	on the spot
la repubblica costituzionale più antica del mondo	the oldest surviving constitutional republic in the world
in cima al	on top of the
sin dal Trecento dopo Cristo	since 300 AD
tagliapietre cristiano	Christian stonemason
che giunse	who arrived
per sfuggire alle	to flee
imperatore romano Diocleziano	Roman Emperor Diocletian
tema	topic

altrettanto inutile	equally useless
resoconto	report
spiegazione sintetica	brief explanation
nei secoli	over the centuries
grandi potenze	great powers
pronta	ready
Ballare	To dance
Vedere	To see
Fornire	To provide

Expressions - Essere gettonato

Italian	English Translation
Essere gettonato	To be a tokened
sarai d'accordo con me	you will agree with me
nel dire	in saying
inguaribili romantici	hopeless romantics
Secondo te	In your opinion
in media	on average
per il proprio innamorato	for their sweetheart
Dai!	Come on!
Prova a indovinare!	Take a guess!
Ho indovinato?	Did I guess correctly?
paesi	countries

che spendono tanto quanto	that spend as much as
noi ci piazziamo soltanto	we place only
maggiori aspettative	higher expectations
quanto sia rischioso trascurare regali e festeggiamenti	how risky it is to neglect gifts and celebrations
disposte	willing
cifre folli	crazy amounts
acquisti	purchases
improvvisamente	suddenly
per accontentare	to please
Hai ragione	You're right
non sono d'accordo	I don't agree
sotto pressione	under pressure
in preda a un attacco di romanticismo	in the grip of an attack of romanticism
fino a	up to
fiato sprecato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Ma lascia che ti dica una cosa...	But let me tell you one thing...
di ruoli tradizionali	traditional roles
Cambi discorso	You are changing the subject
non vuoi ammettere	you don't want to admit
Intendevo dire che	I meant to say that
quando si tratta di festeggiare	when it comes to celebrate
galantuomo	gentleman
bel mazzo di fiori	beautiful bouquet of flowers

linguaggio	language
spesso	often
finiscono per sfigurare	end up making a bad impression
agli appuntamenti	when on a date
simboleggiano	symbolize
passione ardente	burning passion
desiderio	desire
pesca	peach
gelosia... tradimento	jealousy... betrayal
in maniera così disastrosa	in such a disastrous way
ricercato	sought-after
essere in voga	to be fashionable
risale agli anni Sessanta	dates back to the sixties
sale da ballo	ballrooms
macchina a gettoni	coin-operated machine
progettata per riprodurre brani musicali	designed to play music
canzone	song
dispositivo	device
gettone	token
moneta	coin
locuzione	expression
va ben oltre	goes beyond
stelle del cinema	movie stars
un paio di occhiali da sole	a pair of sunglasses

un'automobile sportiva	a sports car
------------------------	--------------

Quiz - Part I

Italian	English Translation
nuovo compagno di giochi	new playmate
consegnare	to turn in
compiti	homework
con puntualità	on time
svegliarsi	to wake up
quindi	therefore

Quiz - Part II

Italian	English Translation
insieme	together
realizzarsi	to come true
programmi	plans
trasferirsi	to move